

EasyStart R

Betjeningsvejledning.



**Radiostyret fjernbetjening
med tilbagemelding af varmefunktionen
for parkeringsvarmere.**



Eberspächer

Indholdsfortegnelse

Inledning

- Skal læses som det første 3
- Sikkerhedsanvisninger 3
- Lovforskrifter 3
- Anvendelsesformål 3
- Generelle informationer 4

Oversigt

- Den radiostyrede fjernbetjenings mobil del 5
- LED-displays 6

Betjening og indstilling

- Grundregler for betjening og indstilling 7
 - Aktivering af mobil del 7
 - Frakobling af mobil del / beskyttelse af mobil del mod utilsigtet betjening 7
 - Bekræftelse af indtastning 7
 - Afbrydelse / afslutning af indstillinger 7
 - LED-lampen slukker 7
 - Permanent ændring af driftstid 7
 - Visning af dataoverførsel 7
- Aktivering af mobil del / forespørgsel om varmeapparatets tilstand 8
- Knapperes funktion 8
- Tilkobling af varme 9
- Frakobling af varme 9
- Permanent ændring af driftstid 10
- Generelle informationer om driftsarten „Ventilation“ 11
 - Skift mellem driftsarterne „Ventilation“ eller „Varme“ 11
 - Frakobling af „Ventilation“ eller „Varme“ 11
- Tilkobling af ventilation 12
- Frakobling af ventilation 12

Vedligeholdelse

- Batteriets ladetilstand 13
- Udskiftning af batteri 13

Hvad skal man gøre, hvis ...?

- Visninger 13 – 15

Service

- Hotline 15



Skal læses som det første

Før indstilling og betjening af den radiostyrede fjernbetjening påbegyndes, skal denne betjeningsvejledning under alle omstændigheder læses grundigt igennem.

Denne betjeningsvejledning indeholder vigtige informationer, som er nødvendige til indstilling og betjening af den radiostyrede fjernbetjening.

Denne betjeningsvejledning skal opbevares omhyggeligt til senere brug.

Sikkerhedsanvisninger



Fare!

- Kun batteridækslet må åbnes på mobil- delen.
- Batteriet og batteridækslet må **ikke** komme i nærheden af børn – smådele kan sluges.
- Tag mobildelen ud af lommen før vask af tøj.
- Beskyt mobildelen mod negative påvirkninger (stød, ekstreme temperaturer, fugtighed, regn, væsker).
- Under optankning skal der være slukket for mobildelen og varmeapparatet.
- Batteriet og mobildelen skal bortskaffes iht. til de lovmæssige forskrifter.
- Man må kun anvende det anbefalede batteri og originale reservedele.
- Alle informationer og anvisninger, især sikkerhedsanvisningerne i den Tekniske beskrivelse for varmeapparatet skal under alle omstændigheder følges!

Lovforskrifter



Returnering / bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater iht. § 4, stk. 1 Alt Fz-VO

Den radiostyrede fjernbetjening skal som del af køretøjet lægges i køretøjet, når det returneres til en godkendt modtagestation, en godkendt genbrugsstation eller en godkendt montagevirksomhed for returnering iht. § 4, stk. 1 Alt Fz-VO.

Anvendelsesformål

Den bidirektionale radiostyrede fjernbetjening EasyStart R (mobildel i forbindelse med stationær del) er beregnet til fjernstyret til- / frakobling, valg af driftsart og indstilling af driftstid af det i køretøjet indbyggede varmeapparat.

Bemærk!

Usagkyndig brug og anvendelse uden for det angivne anvendelsesområde udelukker enhver form for ansvar og garanti.

Generelle informationer

Den radiostyrede fjernbetjenings mobildel har nem betjeningsstruktur.

Med kun 2 taster kan alle funktioner indstilles og ændres om nødvendigt.

Mobildelens styreimpulser har en rækkevidde op til 1000 meter i frit terræn (direkte visuel kontakt). Forstyrrende påvirkninger udefra, lokale betingelser og tæt bebyggelse på det omgivende terræn forkorter rækkevidden.



Mobildelen bør altid være rettet mod køretøjet ved aktivering og ved dataoverførsel.

Afhængigt af indflydelser vedrørende brug

og omgivelser kan der vises forskellige blinksignaler på LED displayet. Fejlafhjælpning beskrives på side 13 til 15. Betjeningen af mobildelen beskrives udførligt fra side 7.



Den radiostyrede fjernbetjenings mobil-del

Med den radiostyrede fjernbetjenings mobil-del kan de nødvendige indstillinger for drift af varmeapparatet samt forskellige andre apparater til- og frakobles.

Bemærk!

Afhængigt af det indbyggede varmeapparat og udstyrsvarianterne er typen af de mulige LED-visninger forskellig.



LED-displays

Dataoverførsel



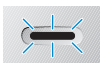
LED-lampe lyser grønt.

Varme OFF



LED-lampe flimrer rødt.

Varme ON



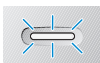
LED-lampe blinker rødt.

Ventilation OFF



LED-lampe flimrer grønt.

Ventilation ON



LED-lampe blinker grønt.


Bemærk!

- Følg de generelle informationer om driftsarten „Ventilation“ på side 11 vedrørende LED-visningen „Ventilation OFF“ og „Ventilation ON“.
- Mulige LED-visninger som f.eks. skiftende hurtig rød-grøn blinken, skiftende langsom rød-grøn blinken, hurtig rød blinken eller en rød lampe beskrives i kapitlet „Hvad skal man gøre, hvis ...?“ fra side 13.




Grundregler for betjening og indstilling


Aktivering af mobil del

Før hver betjening eller indstilling skal der oprettes en forbindelse mellem den mobile og den stationære del. Hertil trykkes , indtil LED-lampen permanent lyser grønt. Herefter slippes tasten og betjeningen og / eller indstillingen fortsættes (se også side 8).


Frakobling af mobil del / beskyttelse af mobil del mod utilsigtet betjening

Når  trykkes længe, slukker LED-lampen, dvs. mobil delen er slukket og herigennem også beskyttet mod utilsigtet betjening.


Bekræftelse af indtastning

Indstillinger og ændringer skal altid bekræftes med , i modsat fald lagres de ikke.

Afbrydelse / afslutning af indstillinger

Indstillingen kan afbrydes eller afsluttes med .

LED-lampen slukker

Efter bekræftelse af en indstilling eller ændring slukker LED-lampen. Hvis der ikke foretages en indstilling eller bekræftelse inden for 10 sekunder, skifter mobil delen til hviletilstanden. For en ny indtastning skal  trykkes igen.

Bemærk!

Hvis dataoverførsel ikke var mulig, slukker LED-lampen efter 4 sekunder.

Permanent ændring af driftstid

Driftstiden kan indstilles på 20, 30, 40 eller 60 minutter (fabriksindstillingen er 30 minutter).

Se side 10 angående indstilling.

Visning af dataoverførsel

Ved dataoverførsel lyser LED-lampen permanent grønt.

Betjening og indstilling

Aktivering af mobildel / forespørgsel om varmeapparatets tilstand

Med den mobile del oprettes forbindelsen til den stationære del.

 trykkes, indtil LED-lampen lyser grønt.

Herefter slippes tasten .

Når en forbindelse er opbygget mellem den mobile og stationære del,

- flimrer LED-lampen rødt (Varme OFF) eller
- blinker LED-lampen rødt (Varme ON)

LED-display



LED: grøn




LED: flimrer rødt



LED: blinker rødt

Den radiostyrede fjernbetjening er aktiveret.

Bemærk!

- Hvis tasten  ikke slippes, når LED'en lyser grønt, slukker mobildelen automatisk.
- Mulige LED-visninger som f.eks. skiftende hurtig rød-grøn blinken, skiftende langsom rød-grøn blinken, hurtig rød blinken eller en rød lampe beskrives i kapitlet „Hvad skal man gøre, hvis ...? fra side 13.


Knappernes funktion

Med de integrerede knapper i køretøjer kan følgende aktiviteter udføres:

- Start af opvarmning, varmetid 30 minutter (LED ON ved siden af knappen)
- Frakobling af opvarmning (LED OFF ved siden af knappen)



Tilkobling af varme

Mobildelen aktiveres med  (se side 8).

LED-lampen „Varme OFF“ bekræftes med .

Varme er tilkoblet.

Følgende action er mulig:

Ændring af driftstid (se side 10).

LED-display



Dataoverførsel
LED: grøn



LED: flimrer rødt



Dataoverførsel
LED: grøn



LED: blinker rødt

Frakobling af varme

Mobildelen aktiveres med  (se side 8).

LED-lampen „Varme ON“ bekræftes med .

Varme er frakoblet.

Følgende action er mulig:

Ændring af driftstid (se side 10).

LED-display



Dataoverførsel
LED: grøn



LED: blinker rødt



Dataoverførsel
LED: grøn





LED: flimrer rødt

Betjening og indstilling

Permanent ændring af driftstid

Mobildelen aktiveres med  (se side 8).

 og samtidigt trykkes  kort.

Funktionen „Permanent ændring af driftstid“ er aktiveret.

Driftstiden vælges ved at trykke én eller flere gange

på .

Valg og visning

20 minutters driftstid

30 minutters driftstid

40 minutters driftstid


60 minutters driftstid

Den valgte driftstid bekræftes med .

Den valgte driftstid er gemt.

Bemærk!

Blinksignalerne gentages i alt 5 gange, indtil mobildelen skifter til hviletilstanden.

 LED-display
Dataoverførsel
LED: grøn



 LED: flimrer rødt

 LED: blinker rødt

 LED: blinker
2 gange rødt


 LED: blinker
3 gange rødt

 LED: blinker
4 gange rødt

 LED: blinker
6 gange rødt

 Dataoverførsel
LED: grøn



 LED: blinker langt
2 gange grønt



Generelle informationer om driftsarten „Ventilation“

Driftsarten „Ventilation“ kan kun vælges ved følgende varmeapparat-udførelser under bestemte forudsætninger:

- ved vandvarmerne *HYDRONIC* (B / D 4 W S, D 5 W S, B / D 4 W SC og B / D 5 W SC) skal omskifteren »Varme / ventilation« (bestillingsnr.: 22 1000 31 89 00) yderligere være indbygget.
- ved luftvarmerne *AIRTRONIC* / *AIRTRO-NIC* M og *AIRTRONIC* L skal mini-reguleringen (bestillingsnr.: 22 1000 32 07 00) yderligere være indbygget.

Undtagelse – ved luftvarmere med to diagnoseledninger og ved kombinationen EasyStart R med EasyStart T kan driftsarten »Ventilation« aktiveres uden mini-regulering (se side 12).

Bemærk!

- Ved alle andre varmeapparater findes driftsarten „Ventilation“ **ikke**.
- Driftsarten „Ventilation“ er ikke planlagt til udvidede tillægsvarmere.

Skift mellem driftsarterne „Ventilation“ eller „Varme“

Hvis driftsarten skal skiftes under „Ventilation“ eller „Varme“, skal varmeapparatet frakobles med den radiostyrede fjernbetjenings mobiltelefon (se side 9).

- Efter frakobling af varmeapparatet i driftsarten „Varme“ sker et efterløb. Når efterløbet er færdigt, skiftes til driftsarten „Ventilation“ med enten kontakten „Varme / ventilation“ eller „Mini-regulering“. Derefter indkobles varmeapparatet igen med den radiostyrede fjernbetjenings mobiltelefon.

- Efter frakobling af varmeapparatet i driftsarten „Ventilation“ kan der omgående skiftes til driftsarten „Varme“ med kontakten „Varme / ventilation“ eller „Mini-regulering“. Derefter indkobles varmeapparatet igen med den radiostyrede fjernbetjenings mobiltelefon.

Bemærk!

- Driftsarten „Ventilation“ eller „Varme“ **skal være valgt før tilkobling** af varmeapparatet.
- I kontaktstillingen „Ventilation“ aktiveres køretøjets ventilator ved vandvarmerne *HYDRONIC* og varmeapparatets ventilator ved luftvarmerne *AIRTRONIC* direkte med undgåelse af varmefunktionen.
- Ved yderligere spørgsmål om driftsarten „Ventilation“ kontakt Deres monteringsværksted eller ring til service-telefonnummeret (se side 15).

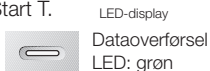
Frakobling af „Ventilation“ eller „Varme“


Varmeapparatet frakobles med den radiostyrede fjernbetjenings mobiltelefon (se side 9).

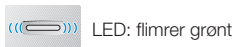
Betjening og indstilling

Tilkobling af ventilation (kun mulig ved luftvarmere med to diagnoseledninger og ved kombinationen EasyStart R med EasyStart T.

Mobildelen aktiveres med  (se også side 8).




LED-lampen „Ventilation OFF“ vælges med  og bekræftes med .



Ventilation er tilkoblet.



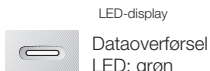
Følgende aktion er mulig:

- Med  kan man skifte til „Varme ON“ (den videre fremgangsmåde beskrives på side 9).
- Ændring af driftstid (se side 10).

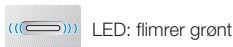


Frakobling af ventilation

Mobildelen aktiveres med  (se også side 8).




LED-lampen „Ventilation ON“ bekræftes med .



Ventilation er frakoblet.



Følgende aktion er mulig:

- Med  kan man skifte til „Varme ON“ (den videre fremgangsmåde beskrives på side 9).
- Ændring af driftstid (se side 10).

Mobildelens batteritilstand

Hvis mobildelens LED-display gennem en rød lampe viser et svagt batteri, køb et normalt knapbatteri, som JE-Eberspächer har anbefalet, af typen **CR 2430** fra producenterne Varta, Sony eller Renata.



LED-display

LED: Lampen lyser rødt

Udskiftning af batteri

- Batteridækslets bajonetlås drejes med en mønt i pilretning.
- Batteridækslet fjernes.
- Dækslets tætning kontrolleres for skader.
- Det tomme batteri tages ud.
- Et nyt batteri sættes i. Batteriet er sat rigtigt i, når pluspol-tegnet og batteriets typebetegnelse kan læses.



- Batteridækslet sættes på igen. Den dråbeformede markering skal pege i retning af forhøjningen mellem fordybningerne.



- Batteridækslets bajonetlås drejes med uret med mønten, indtil slidsen har nået den lodrette position.
- Aktivering af mobildelen (se side 8).

Hvad skal man gøre, hvis ...?

LED-visninger

Hurtig rød blinken

Beskrivelse	Afhjælpning
På varmeapparatet er der sket en fejl under drift (f.eks. brændstofmangel eller afbrydelse af diagnoseledningen).	Se varmeapparatets monteringsvejledning vedrørende fejlafhjælpning.

Hvad skal man gøre, hvis ...?

LED-visninger

Hurtig rød-grøn blinken

Beskrivelse	
Ingen kommunikation mellem mobil og stationær del.	
Mulige årsager	Afhjælpning
Afstand mellem mobil del og køretøj for stor.	Reducer afstanden.
Mange hindringer mellem mobildel og køretøj?	Positionen til køretøjets ændres, f.eks. holdes mobildelen højere eller bevæges til siden. Reducering af afstanden til køretøjet.
Der anvendes flere EasyStart-fjernbetjeninger på én gang.	Aktiver mobildelen igen efter en pause.
Mobildelen er ikke tilpasset.	Mobildelen skal tilpasses ifølge monteringsanvisningen.

Bemærk!

Ved meldingen „hurtig rød-grøn blinken“ er betjening ikke mulig. Et igangværende varmeapparat kan kun slukkes via knappen i køretøjet.

Langsom rød-grøn blinken

Beskrivelse	Afhjælpning
Den stationære del er i tilpasningsmodus.	Mobildelen skal tilpasses ifølge monteringsanvisningen.

Rød LED-lampe efter aktivering

Beskrivelse	Afhjælpning
Mobildelens batteri er for svagt. Data-overførsel er ikke mulig.	Udskift batteriet (se side 13).



Hvad skal man gøre, hvis ...?

LED-visninger

Mobildelen kan ikke aktiveres

Mulige årsager	Afhjælpning
Batteri tomt.	Udskift batteriet (se side 13).
Intet batteri isat.	Sæt et batteri i (se side 13).
Batteriet er sat forkert i.	Sæt batteriet rigtigt i (se side 13).

LED i knappen blinker

Beskrivelse	Afhjælpning
Den stationære del er i tilpasningsmodus.	Efter 30 sekunder slettes visningen automatisk eller mobildelen skal tilpasses, som beskrevet i monteringsvejledningen.

Bemærk!

Hvis fejlen eller forstyrrelsen ikke kan afhjælpes, kontakt venligst et autoriseret JE-værksted eller ring til et af de efterfølgende anførte service-telefonnumre.

Service

Hotline

Hvis De har tekniske spørgsmål eller et problem med den radiostyrede fjernbetjening, så ring til følgende service-telefonnumre.

Telefon-hotline
00 49 (0)800 / 12 34 300

Fax-hotline
00 49 (0)1805 / 26 26 24

Uden for Tyskland bedes De henvende Dem til den respektive Eberspächer-filial.

www.eberspaecher.com

J. Eberspächer
GmbH & Co. KG
Eberspächerstraße 24
D-73730 Esslingen
Telefon 0711 939-00
Telefax 0711 939-0643
info@eberspaecher.com



Eberspächer